



Acentuación y calidad vocálica en el k'iche' de Chichicastenango

Elizabeth Wood

Sound Systems of Latin America 4

9 de noviembre, 2024

QR code for slides in English



Introducción

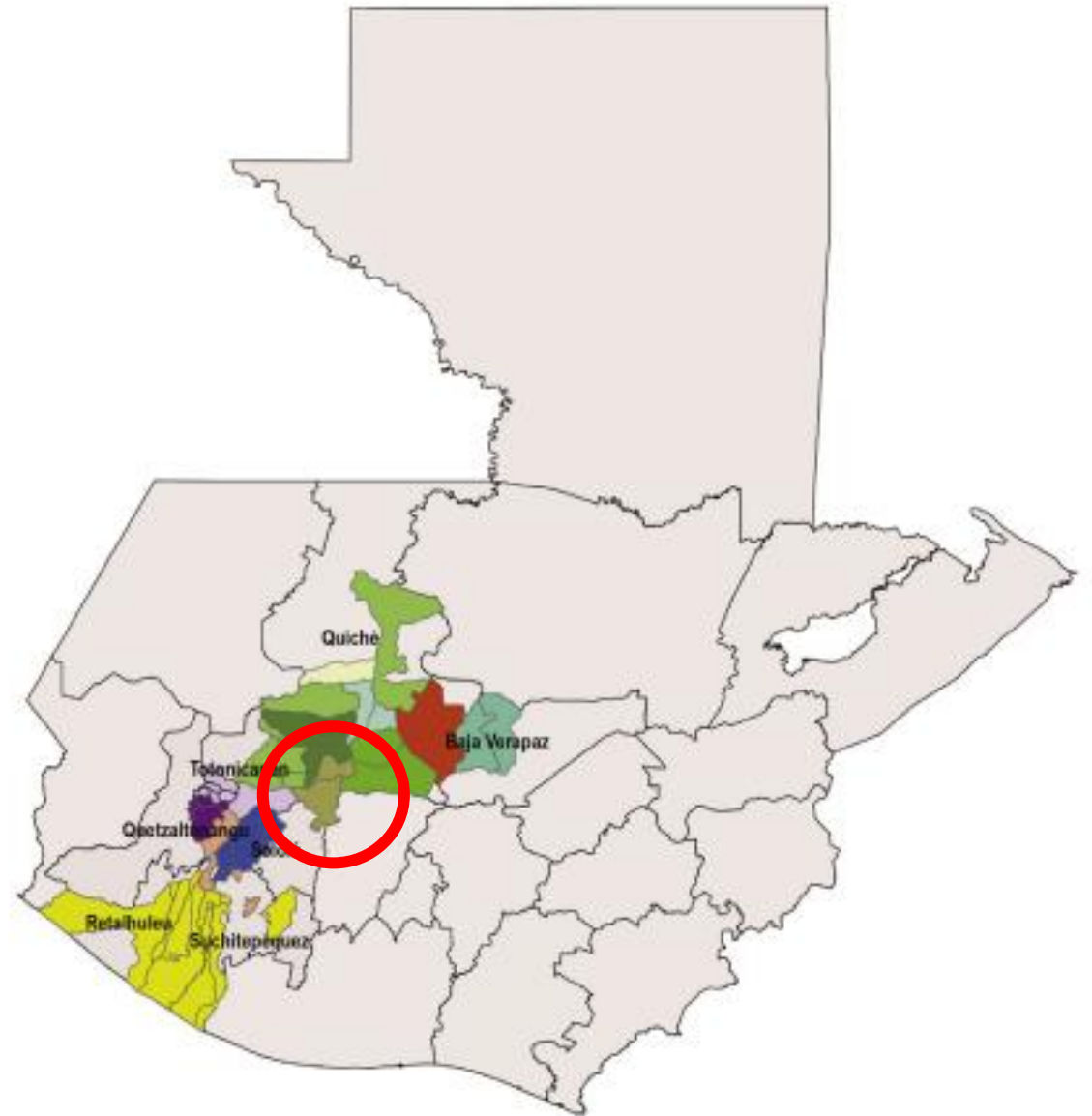
- Algunas lenguas tienen patrones acentuales dependientes en la cualidad/sonoridad de las vocales (Kenstowicz 1997)
- Estudios recientes han demostrado que algunos de estos supuestos patrones son ilusiones percpetuales
 - E.x., guyaratí (Shih 2018)
- Hoy voy a presentar el patrón acentual del k'iche' de Chichicastenango, que depende de la cualidad de las vocales (tensa > relajada)

Resumen

1. Antecedentes: El k'iche' de Chichicastenango y sus vocales
2. Descripción: El patrón acentual del k'iche' de Chichicastenango
 1. Evidencia usada
 2. Generalización y ejemplos
3. Contexto: Calidad vocálica, acento, y sonoridad
4. Conclusión

El k'iche' de Chichicastenango

- Familia maya
- ~1 millón de hablantes de K'iche' (Instituto Nacional de Estadística 2019)
- Tierras altas de Guatemala
- Variante de Chichicastenango

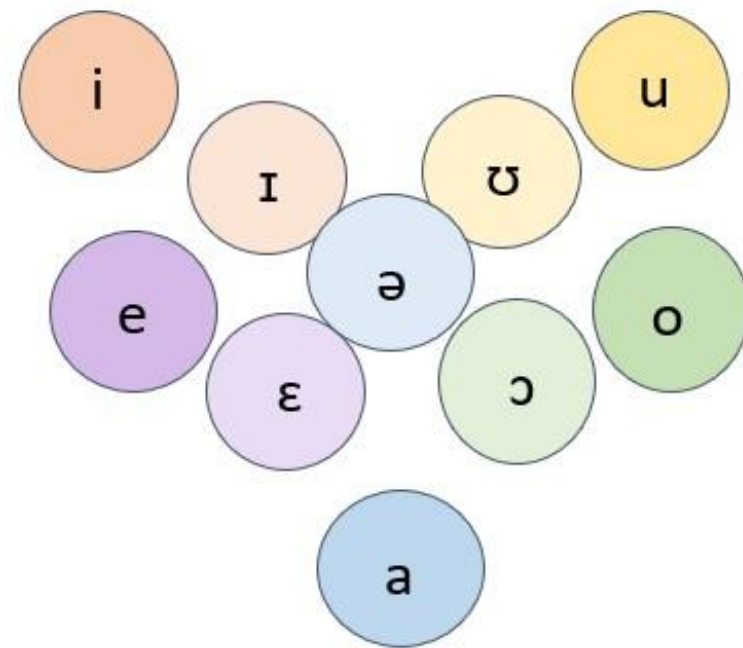


Mapa de Romero (2016)

El k'iche' de Chichicastenango

- Otras variantes: vocales prolongadas /i: u: e: o: a:/ y cortas /i u e o a/
- Chichicastenango: vocales “**tensas**” /i u e o a/ y “**relajadas/laxas**” /ɪ ʊ ɛ ɔ ə/

(López Ixcoy 1994; Par Sapón & Can Pixabaj 2000; Can Pixabaj 2017; England & Baird 2017; Wood 2020)



El k'iche' de Chichicastenango

- Otras variantes: acento final de palabra
(Henderson 2012; Baird 2014)
- Chichicastenango: acento final de palabra en palabras no verbales, acento dependiente en tipo de sílaba en verbos

El k'iche' de Chichicastenango

- Evidencia de la presencia del acento:
 - Perceptual: prominencia acústica
 - Visual: tonos ligados al acento
 - Fonológica: concordancia con patrón de elisión de vocales

Evidencia: tonos ligados al acento

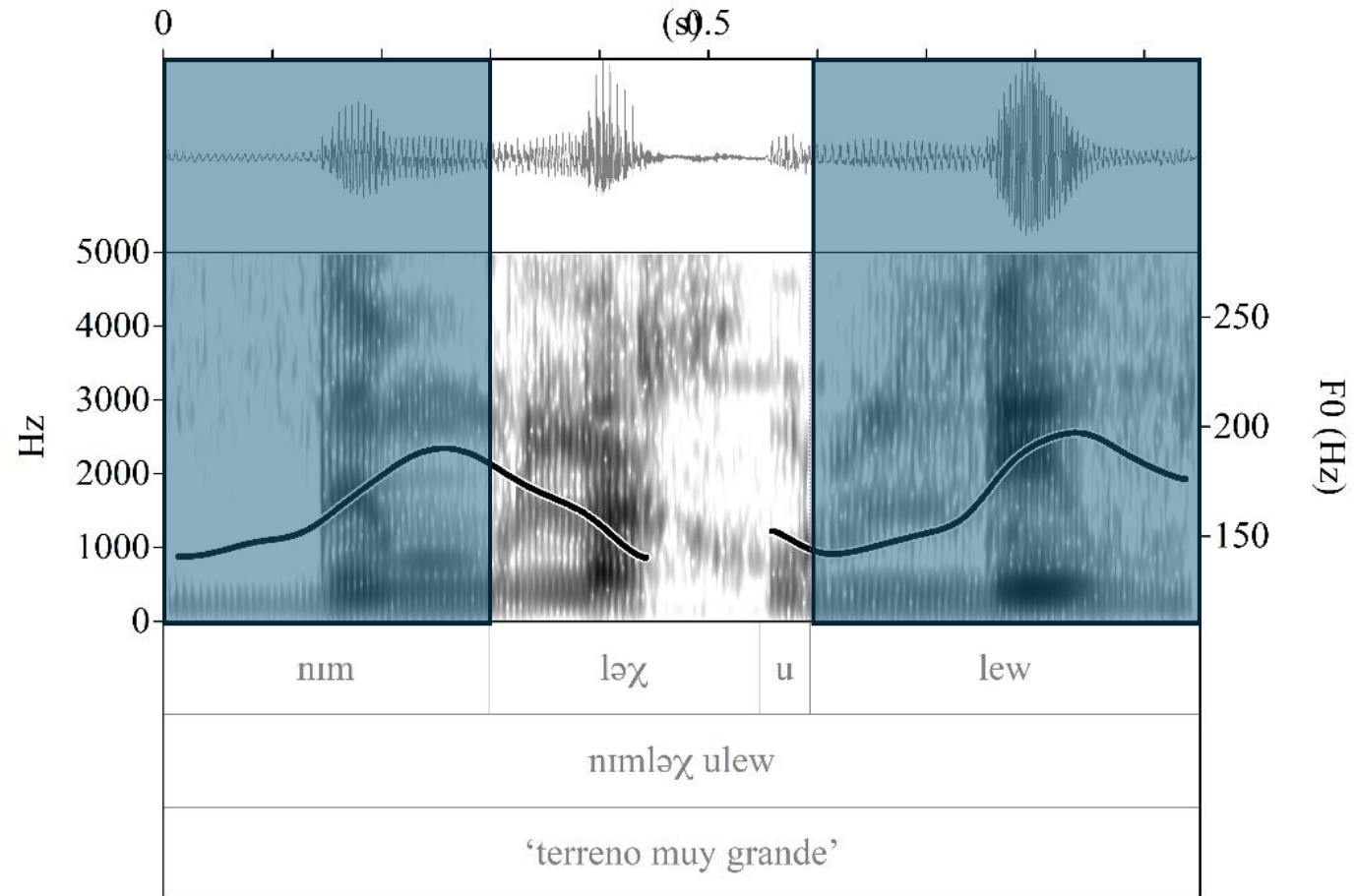
- Muchas sílabas acentuadas aparecen con un tono alto/ascendente

[**'nim.ləχ**]

‘muy grande’

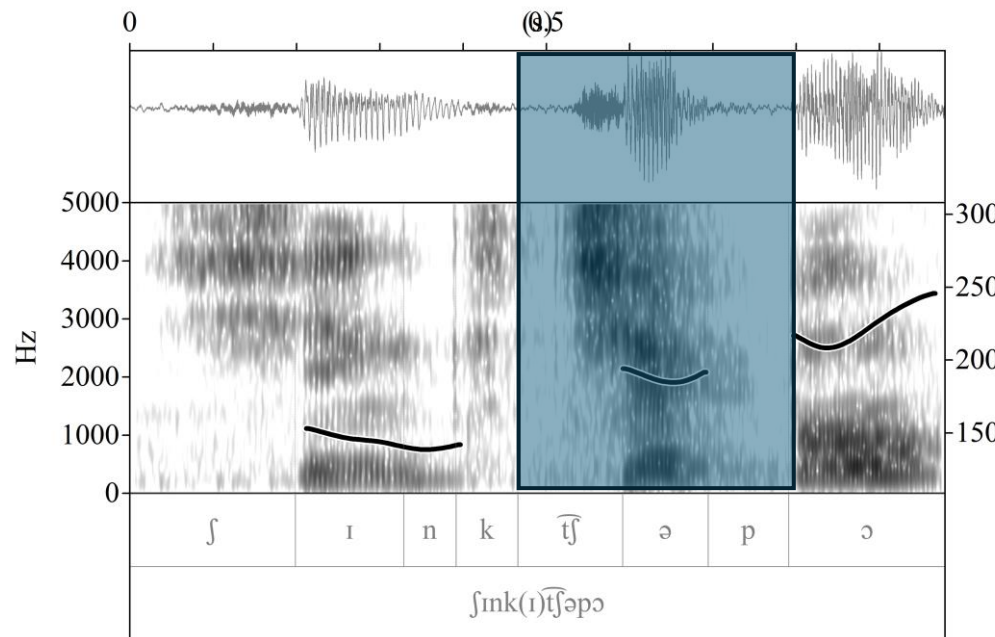
[u.**'lew**]

‘terreno’



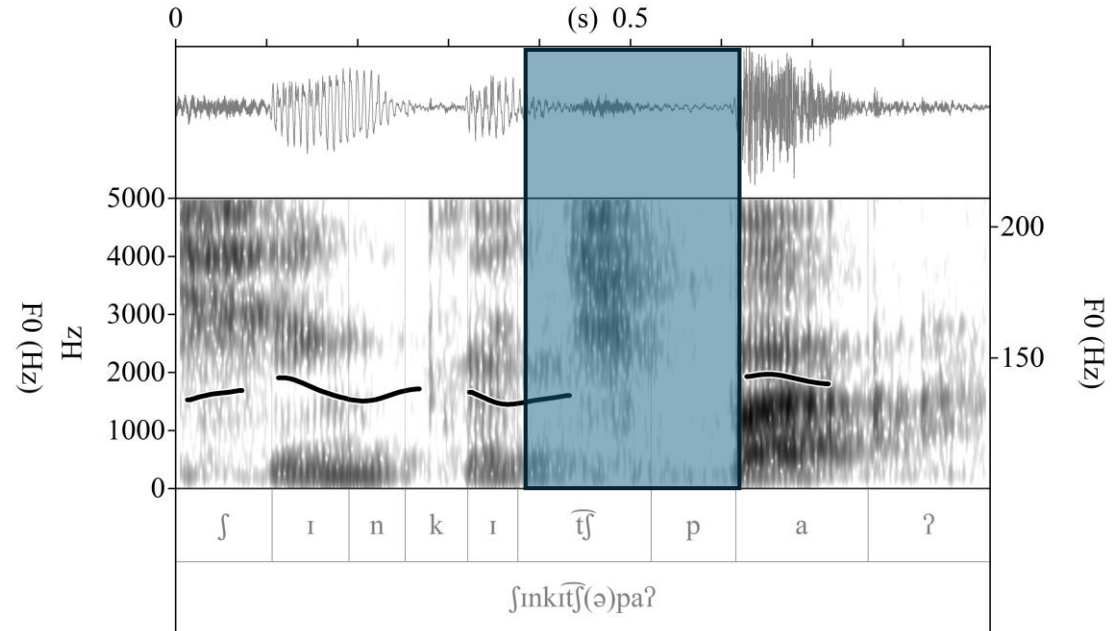
Evidencia: elisión de vocales

- Las vocales relajadas se eliden en sílabas **no finales, átonas**, de tipo **CV**, adyacentes a la sílaba acentuada (Wood 2024)



[ʃIn.k(ɪ).**tʃə**.pɔ]

‘me agarraron’



[ʃIn.kɪ.**tʃ(ə)**.**pa**ʔ]

‘fueron a agarrarme’



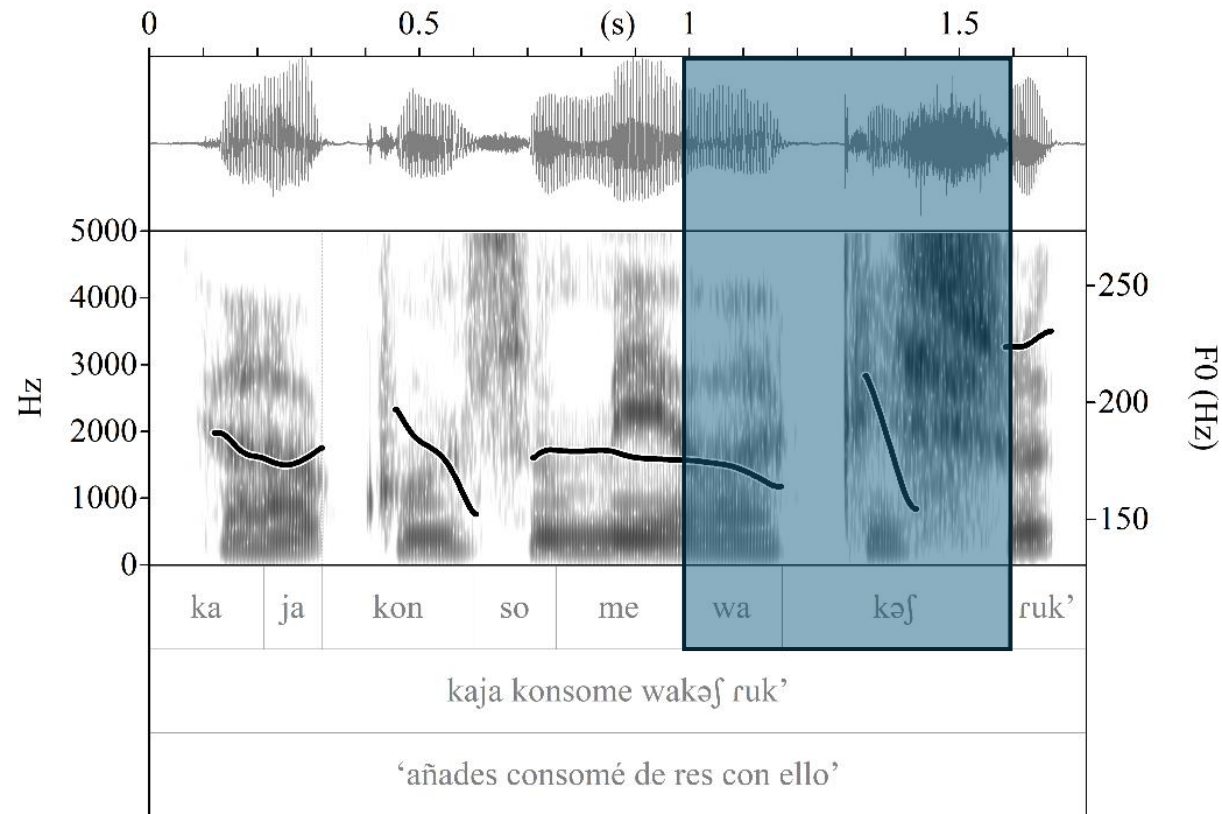
El patrón acentual del k'iche' de Chichicastenango

- Palabras no verbales: final de palabra
 - (Excluyendo ciertos sufijos flexivos – en los ejemplos, el dominio del acento aparece [entre corchetes])

Ortografía	Fonética	Traducción
chanim	[tʃa. 'nim]	‘ahora’
wakäx	[wa. 'kəʃ]	‘vaca’
nab'e	[na. 'be]	‘primero’
wächb'äl	[wətʃ. 'bəl]	‘imagen’
uptan	[u.p(ə). 'tan]	‘su función’
aklab'	[a.k(ə). 'lab]	‘niños’



El patrón acentual del k'iche' de Chichicastenango



El patrón acentual del k'iche' de Chichicastenango

- Verbos: depende del peso de la sílaba
 - Primera sílaba pesada (cerrada o con vocal tensa)
 - Si no hay sílabas pesadas, última sílaba por defecto
 - (Excluyendo ciertos morfemas flexivos – en los ejemplos, el dominio del acento aparece [entre corchetes])

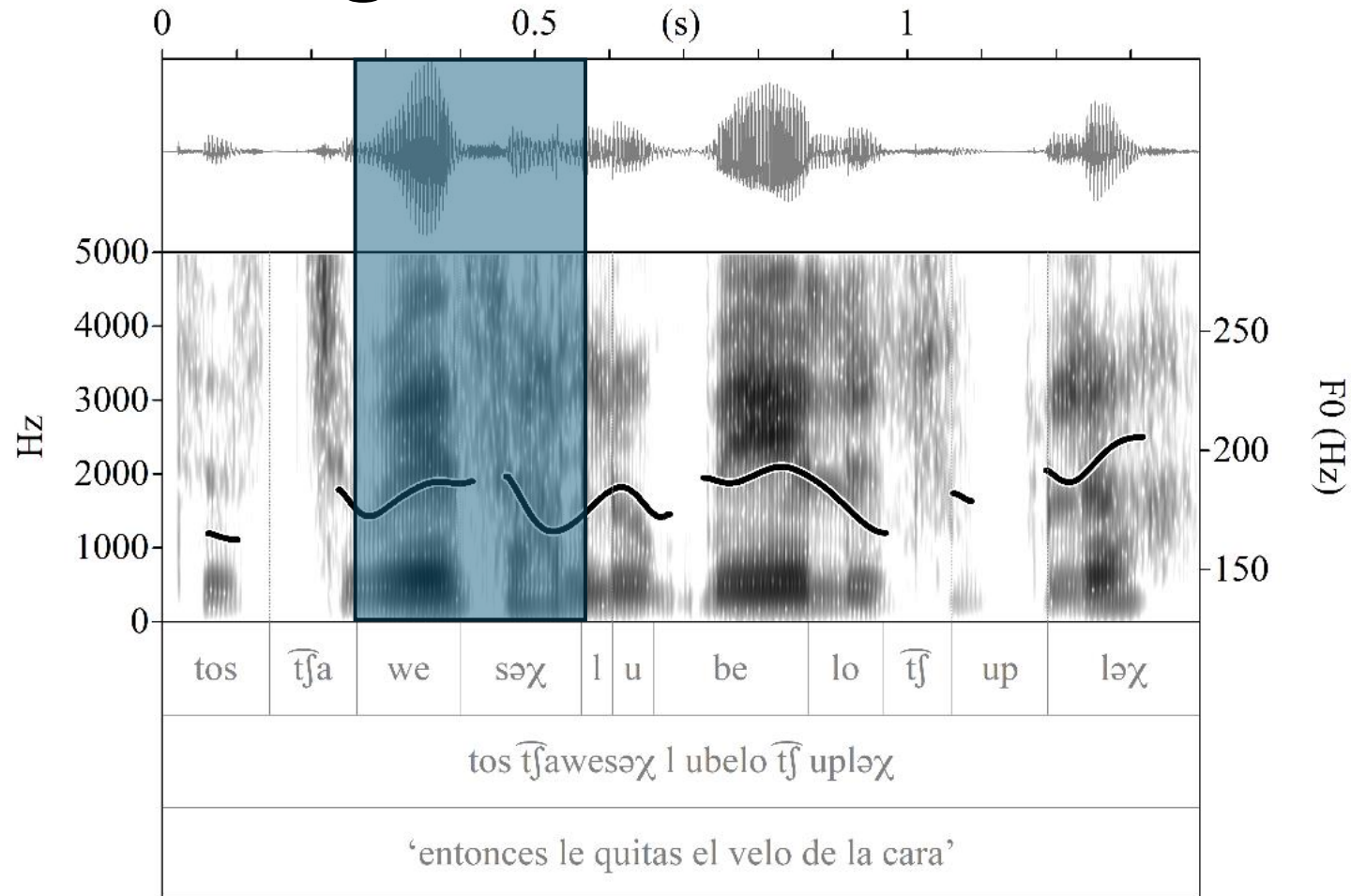
El patrón acentual del k'iche' de Chichicastenango

- Verbos: primera sílaba pesada (vocal tensa)

Ortografía	Fonética	Traducción
kasipäj	ka.[' si.pəχ]	‘lo regalas’
knab'jik	k[' na.b(ε).χ]Ik	‘va delante’
kqkub'a	kq(ə).[' ku.ba]	‘pedimos su mano’
chawesäj	tʃa.[' we.səχ]	‘¡quítalo!’



El patrón acentual del k'iche' de Chichicastenango



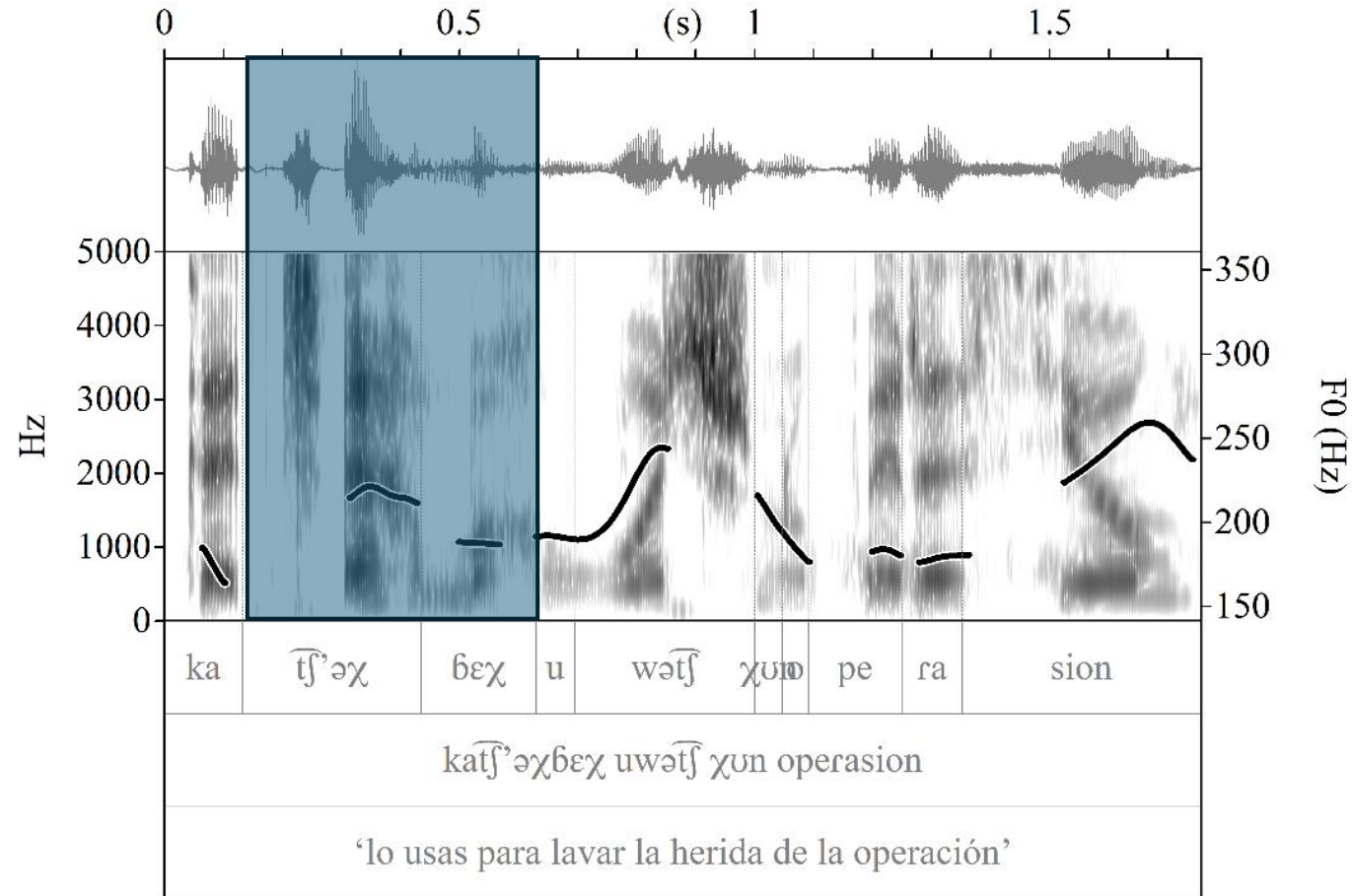
El patrón acentual del k'iche' de Chichicastenango

- Verbos: primera sílaba pesada (con consonante coda)

Ortografía	Fonética	Traducción
kalöqb'ëj	ka.['lɔq'. bɛχ]	'lo vigilas'
xkämsxik	ʃ['kəm.s(ə).ʃ]Ik	'fue matado'
kach'äjb'ëj	ka['tʃ'əχ.bɛχ]	'lo usas para lavar'
käqpq'öwsäj	kə.q(ə).[p(ɔ). 'q'ɔw.səχ]	'lo hervimos'
kxëkb'a	k['ʃɛk.ba]	'lo cuelgan'



El patrón acentual del k'iche' de Chichicastenango



El patrón acentual del k'iche' de Chichicastenango

- Verbos: sólo la última sílaba es pesada

Ortografía	Fonética	Traducción
qächpa	qə.[tʃ(ə). 'pa]	‘agarrémoslo’
chatja	tʃa[t(ɪ). 'χa]	‘¡cómelo!’
xekla	ʃek[(ɪ). 'la]	‘fueron a verlos’
chikchu	tʃi.[k(ʊ). 'tʃu]	‘junten (el fuego)’
kinchkün	kɪn.[tʃ(ə). 'kʊn]	‘yo trabajo’
katzküj	ka.[ts(ʊ). 'kʊχ]	‘lo buscas’



El patrón acentual del k'iche' de Chichicastenango

- Verbos: última sílaba acentuada por defecto

Ortografía	Fonética	Traducción
köjchkünik	kɔχ.[tʃ(ə). ['] kʊ.n]Ik	'trabajamos'
xätzjökik	ʃə[t͡s(ɪ). ['] χɔ.ʃ]Ik	'fue dicho'

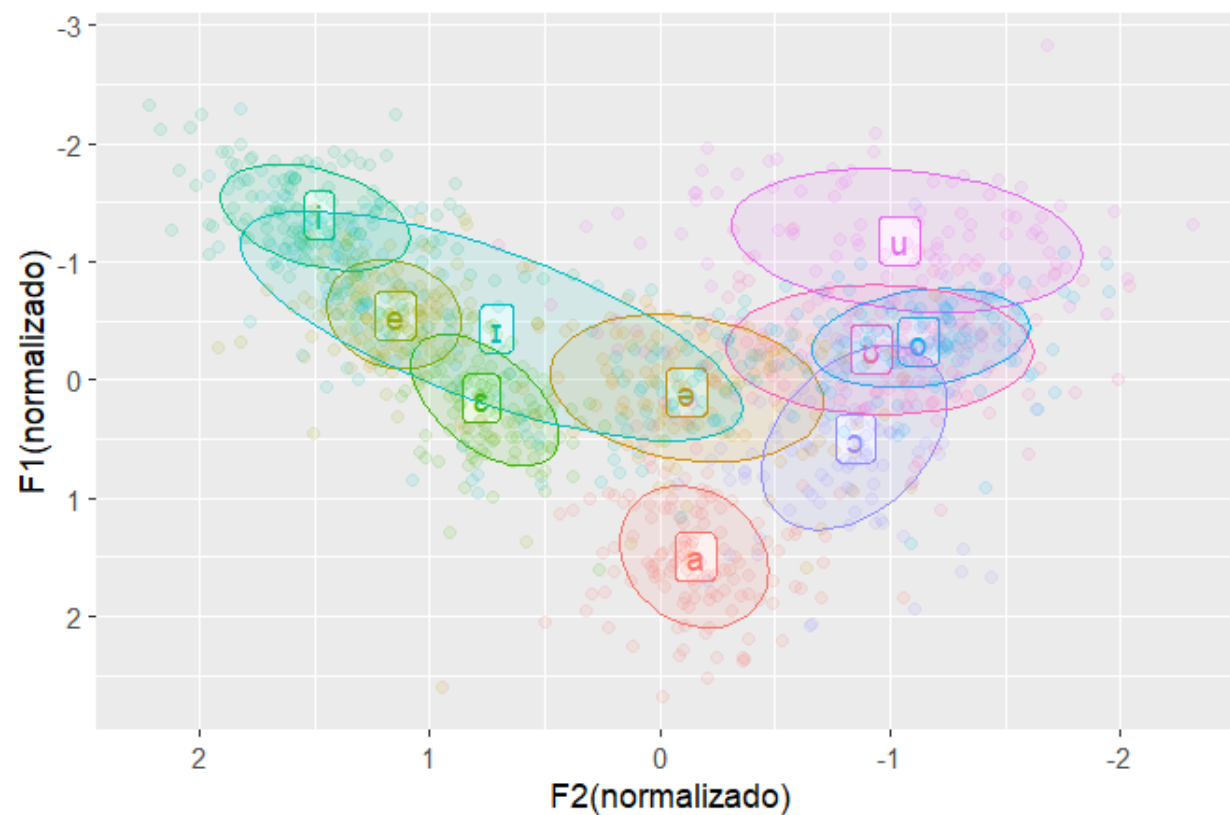


Cualidad vocálica y sonoridad

- Trabajos anteriores sobre acentuación por cualidad vocálica aprovechan la conexión con la **sonoridad** (Kenstowicz 1997; de Lacy 2002; Shih & de Lacy 2019)
 - Abertura (abiertas > cerradas)
 - Centralidad (periféricas > centrales)
- ¿El contraste entre vocales tensas y relajadas es un contraste de sonoridad?

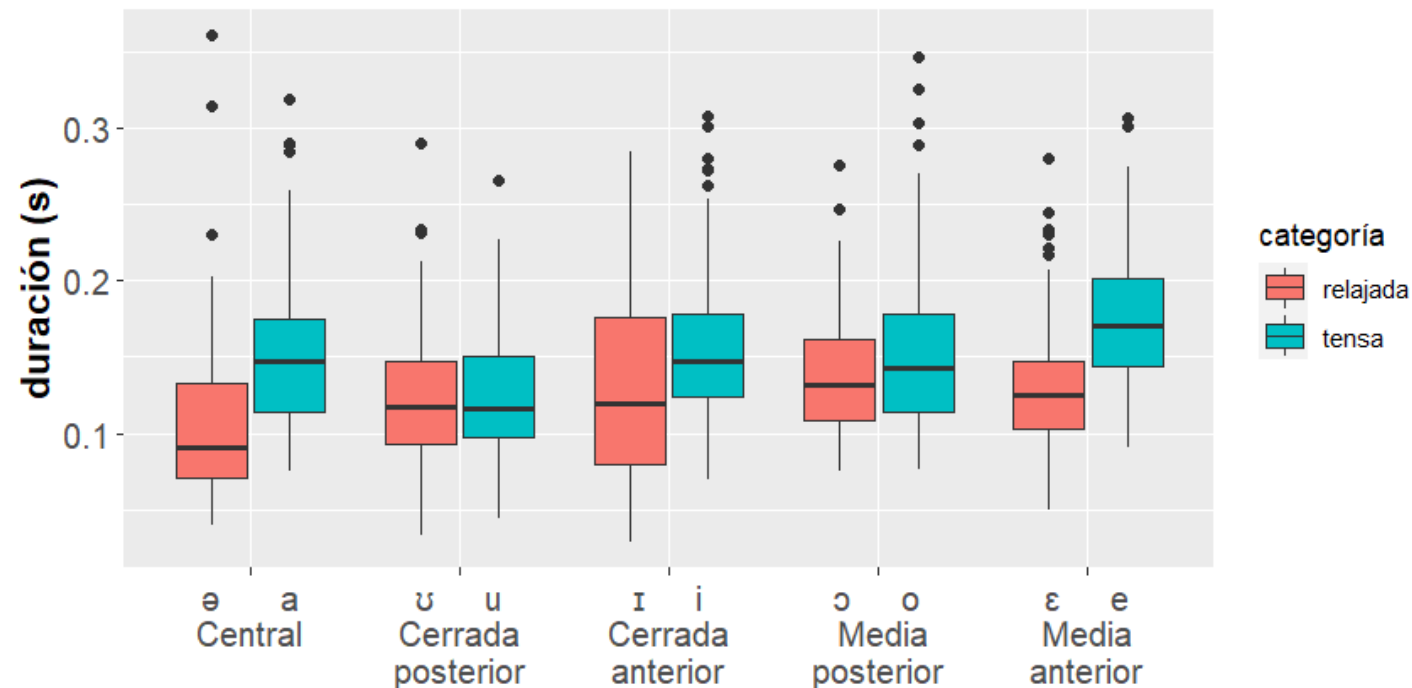
Cualidad vocálica y sonoridad

- Anterioridad: no hay diferencias entre tensas y relajadas
- Abertura: las vocales relajadas cerradas y medias son más abiertas que su pareja tensa, no al revés



Cualidad vocálica y sonoridad

- Duración: no hay diferencias entre tensas y relajadas



Cualidad vocálica y sonoridad

- En lenguas con acentuación dependiente en sonoridad, las vocales /ɛ ɔ/ se consideran periféricas
 - Ex.: Sakao (Guy 1974), alamblak (Bruce 1984), francés parisino (Collins & Mees 2013)
- Estas vocales tienen mayor sonoridad que /e o/

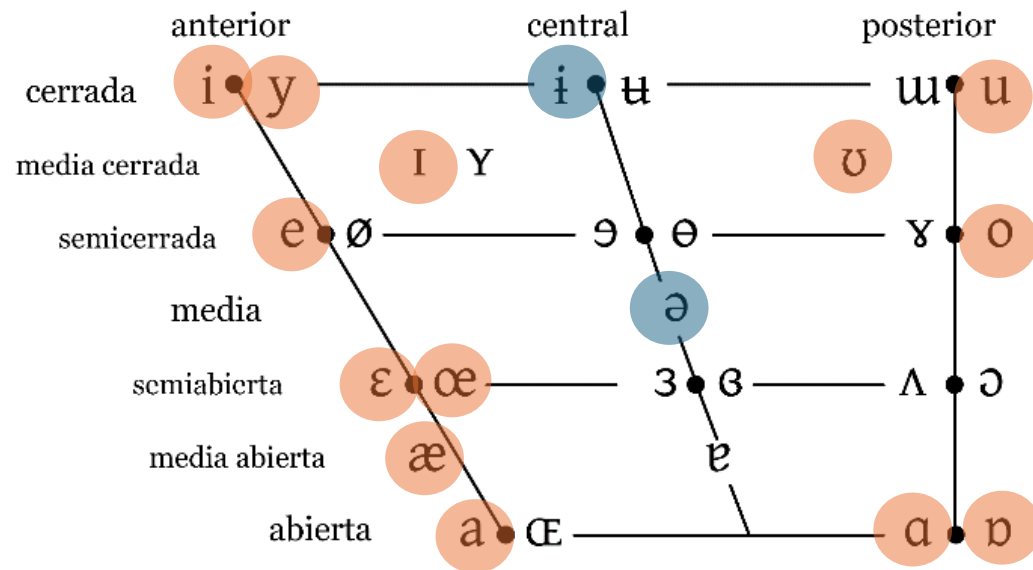
Cerradas centrales	Medias centrales	Cerradas periféricas	Semicerradas periféricas	Semiabiertas periféricas	Abiertas periféricas
ɪ ʊ	ə ɐ ɜ ɞ	ɪ y ʊ u	e ø ʏ o	ɛ œ ʌ ɔ	æ a ɶ ɑ ɒ
menor sonoridad → mayor sonoridad					

Escala de sonoridad vocálica de de Lacy (2002)

Cualidad vocálica y sonoridad

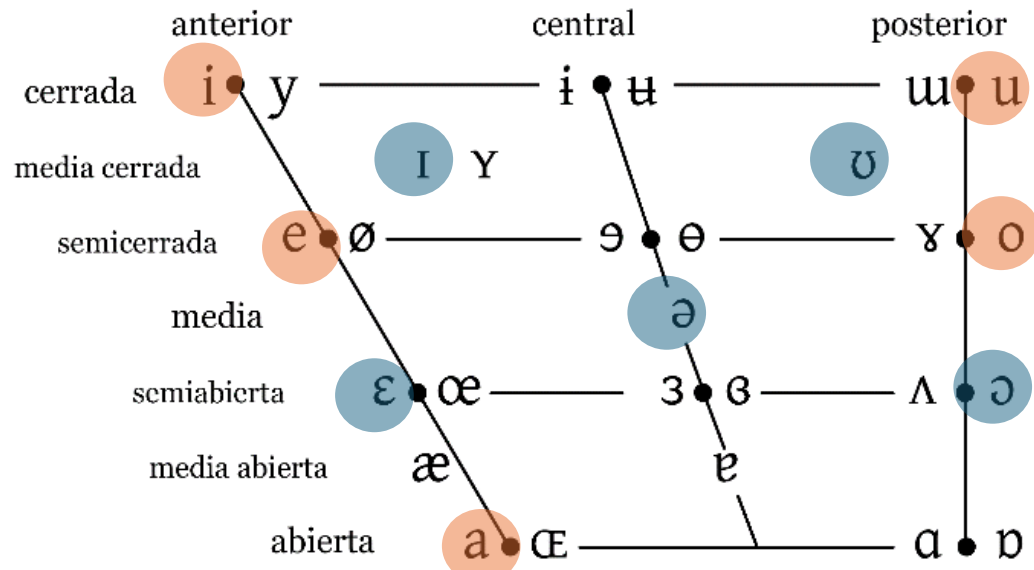
Vocales más acentuables (rojo) y menos acentuables (azul)

VOCALES



Acentuación por sonoridad

VOCALES



Acentuación tensa > relajada

Cualidad vocálica y sonoridad

- Muchos procesos (morfo)fonológicos distinguen vocales relajadas y tensas en el k'iche' de Chichicastenango:
 - Patrón de elisión de vocales
 - Neutralización a vocal tensa en sílabas sin consonante inicial
 - Alternancias entre sustantivos no poseídos y poseídos
 - Alternancias entre verbos activos y pasivos
- La influencia de este contraste en el patrón acentual no se debe a una diferencia de sonoridad, sino a un rol fonológico específico a esta lengua

Conclusión

- Algunas lenguas tienen patrones acentuales dependientes en la cualidad de las vocales – relación a la sonoridad
- En los verbos del k'iche' de Chichicastenango, la acentuación depende de la cualidad (tensas > relajadas) y la forma de la sílaba (cerrada > abierta)
- Las vocales tensas no tienen mayor sonoridad que las vocales relajadas
- No todos los patrones acentuales dependientes en cualidad vocálica tienen que ver con la sonoridad



Maltyox! ¡Gracias!

Contacto:

elizabethwood@utexas.edu

<https://elizabethawood.github.io/>

Bibliografía

- Baird, Brandon O. 2014. Acoustic correlates of stress in K'ichee': a preliminary analysis. En: Proceedings of Formal Approaches to Mayan Linguistics II, pp. 21–34.
- Bruce, Les. 1984. The Alamlak language of Papua New Guinea (East Sepik). Pacific Linguistics Series C Number 81. Department of Linguistics, Research School of Pacific Studies, The Australian National University. <https://core.ac.uk/download/pdf/160608405.pdf>.
- Can Pixabaj, Telma A. 2017. K'iche'. En: The Mayan Languages, Aissen, Judith, Nora C. England, y Roberto Zavala Maldonado (Eds.). 1a edición. Londres: Routledge Ltd. Capítulo 18: 461–499. <https://doi.org/10.4324/9781315192345>.
- Collins, Beverley, y Inger M. Mees. 2013. Practical phonetics and phonology: A resource book for students. Routledge. <https://doi.org/10.4324/9780203080023>.
- de Lacy, Paul. 2002. The formal expression of markedness. Tesis doctoral, University of Massachusetts, Amherst. <http://ezproxy.lib.utexas.edu/login?url=https://www.proquest.com/dissertations-theses/formal-expression-markedness/docview/305525100/se-2?accountid=7118>.
- England, Nora C. y Brandon O. Baird. 2017. Phonology and phonetics. En: The Mayan Languages. Ed. por Judith Aissen, Nora C. England, y Roberto Zavala Maldonado. 1a edición. Londres: Routledge Ltd. Capítulo 7: 175–200. <https://doi.org/10.4324/9781315192345>.
- Gordon, Matthew, Edita Ghushchyan, Bradley McDonnell, Daisy Rosenblum, y Patricia A. Shaw. 2012. Sonority and central vowels: A cross-linguistic phonetic study. En: The sonority controversy: 219–256.
- Guy, J.B. 1974. A grammar of the northern dialect of Sakao. Pacific Linguistics Series B N° 33. Department of Linguistics, Research School of Pacific Studies, The Australian National University. <https://core.ac.uk/download/pdf/160608384.pdf>.
- Henderson, Robert. 2012. Morphological alternations at the intonational phrase edge: The case of K'ichee'. Natural Language & Linguistic Theory 30.3, pp. 741–787.
- Instituto Nacional de Estadística, Guatemala. 2019. XII Censo Nacional de Población y VII de Vivienda. <https://www.ine.gob.gt/>.
- Kenstowicz, Michael. 1997. Quality-sensitive stress. Rivista di Linguistica 9(1), 157–187. <http://lingphil.mit.edu/papers/kenstowicz/kenstowicz.1997.pdf>.
- López Ixcoy, Saqijix Candelaria Dominga. 1994. Las vocales en K'ichee'. Guatemala: Oxlajuuj Keej Maya' Ajtz'iib'.
- Par Sapón, María Beatriz y Telma Angelina Can Pixabaj. 2000. Ujunamaxiik ri K'ichee' Ch'ab'al: Variación Dialectal en K'ichee'. Guatemala: Oxlajuuj Keej Maya' Ajtz'iib', Cholsamaj.
- Romero, Sergio. 2016. Bill Gates speaks K'ichee'! The corporatization of linguistic revitalization in Guatemala. Language & Communication 47: 154–166.
- Shih, Shu-hao. 2018. On the existence of sonority-driven stress in Gujarati. Phonology 35(2): 327–364. <https://doi.org/10.1017/s0952675718000064>.
- Shih, Shu-hao, y Paul de Lacy. 2019. Evidence for sonority-driven stress. Catalan Journal of Linguistics 18: 9–40. <https://doi.org/10.5565/rev/catjl.256>.
- Wood, Elizabeth Anne. 2020. Vowels and stress in Chichicastenango K'iche'. Tesis de maestría, University of Texas at Austin. <https://repositories.lib.utexas.edu/items/30762c1c-ac02-4939-a443-4c422a46f990>.
- Wood, Elizabeth Anne. 2024. Prosodic structure in spontaneous speech: Phrase-final marking, word-initial glottalization and vowel deletion in Chichicastenango K'iche'. Tesis doctoral, University of Texas at Austin.